



APPETIZER SOLO

IMPORTANT read these instructions before use and familiarize yourself with the appliance before connection it to a gas cartridge. Retain these instructions for future reference.



UK: INSTRUCTION MANUAL
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
DK: BRUGERVEJLEDNING
FR: MODE D'EMPLOI
NL: GEBRUIKSAANWIJZING
CZ: INSTRUKCE



INNOVATIVE FAMILY CAMPING

UK Instruction Manual

Appetizer Solo	
Instruction Manual	3

DE Benutzerhandbuch

Appetizer Solo	
Bedienungsanleitung	8

DK Brugervejledning

Appetizer Solo	
Brugervejledning	13

FR Mode d'emploi

Appetizer Solo	
Mode d'emploi	18

NL Gebruiksaanwijzing

Appetizer Solo	
Gebruiksaanwijzing	23

CZ Instrukce

Appetizer Solo	
Instrukce	28

WARNING – PLEASE READ CAREFULLY PRIOR TO USE

DANGER - CARBON MONOXIDE HAZARD

ONLY USE IN WELL-VENTILATED AREAS

Using this appliance in an enclosed space may cause death.
Do not use in caravans, tents, marine crafts, cars, mobile homes or similar locations.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other liquids with flammable vapours near the appliance. This stove is equipped for use with butane gas only. Do not attempt to operate this stove at temperatures below freezing (0 degrees C).

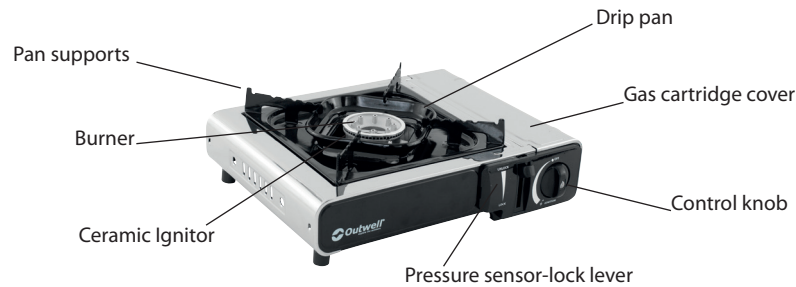
FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

1. Do not attempt to light appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. Disconnect from gas container
4. Evacuate area, call for professional help.

1. SPECIFICATION	
Model	JY-500A
Type of gas	Butane gas
Appliance category	Direct pressure-butane
Destination countries	ALL EU members states
Gas consumption	160g/h
Injector size	Ø 0.6mm
Max diameter of pan to be used with water	Ø 260mm
A primary overpressure protection device	4 bar~6 bar
A secondary overpressure protection device	4 bar~6 bar
Destination of gas cartridge	220 gram
Certificate number of gas cartridge	10/KR/2114-0-REV 5

2. NAME OF SPARE PARTS



IMPORTANT

This appliance shall only be used with a butane gas cartridge certified to EN417 or UL147B IT MAY BE HAZARDOUS TO ATTEMPT TO FIT OTHER TYPE OF GAS CONTAINERS.

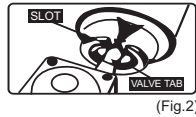
*REMOVE ANY TRANSIT PROTECTION MATERIAL.

3. FITTING THE GAS CARTRIDGE

1. Make sure the cartridge locking lever is in the "UNLOCK" position if not the gas cartridge can not be installed. Make sure the control knob is turned all the way clockwise to the "OFF" position. (Fig.1)

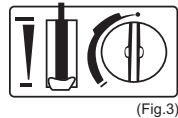


2. Open the gas cartridge cover and insert the cartridge so that the valve tab is aligned with the slot in the cartridge rim. (Fig.2) Check that the seals between the appliance and the gas cartridge are in place and in good condition before connecting the gas cartridge.



DO NOT use this appliance if it has damaged or worn seals.
DO NOT use this appliance if it is leaking, damaged or dose not operate properly.

3. Push down on the cartridge lever to the "FUEL LOCK" position. (Fig.3)



NOTE: if there is a leak from your appliance (smell of gas) and you can not stop the gas flow, remove the appliance to a well-ventilated location away from any ignitions source. Check for leaks using soapy water.

Do not try to detect leaks using a flame.

CAUTION: when connecting or disconnecting the gas cartridge, be sure that no external sources of ignition are present.



WARNING

THE OPENINGS AT THE BASE OF THE BURNER PROVIDE AIR FOR COMBUSTION, THEY SHOULD NEVER BE OBSTRUCTED. IF THE FLAME BECOMES SIGNIFICANTLY ORANGE CHECK THESE OPENINGS FOR A BLOCKAGE.

IF THE APPLIANCE CAN NOT BE ADJUSTED TO PERFORM CORRECTLY IT SHOULD NOT BE USED UNTIL SERVICED OR REPAIRED.

About gas cartridge:

Model: 220 grams

Certificate N°: 10/KR/2114-0-REV 5

It may be hazardous to attempt to fit other types of gas containers.

4. LIGHTING THE STOVE

NOTE: Closed the cartridge cover before lighting. Not closing the cover can cause the cartridge to overheat.

- Turn the control knob counter clockwise until you hear a click indicating that a spark has been produced.(Fig 4)
- If the stove dose not light, turn the control knob back to OFF position and repeat.
- If after three failed attempts, the stove dose not light, turn the control knob to the "OFF" position and move the cartridge lever to the "UNLOCK" position.
- Open the cartridge cover and remove



(Fig.4)

5. TO ADJUST HEAT

Flame can be controlled by turning eh ignition knob between the "INGITION" and "OFF" position. EXTINGUISHING

1. Turn the ignition knob to "OFF"to shut off fuel supply (Fig.5), Wait until the flame is fully extinguished before performing the next step.
2. Raise the cartridge lock lever to "UNLOCK" and remove the gas cartridge from the compartment. (Fig.5)



(Fig.5)

NOTE: Do not leave the gas cartridge inside the unit when not in use.

6. AFTER USE

1. Replace the cap on the gas cartridge after removing it from the unit. Store upright in a cool dry place.
2. Make sure the burner is cool to touch before packing unit away.

7. THE AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF DEVICE ACTIVATION

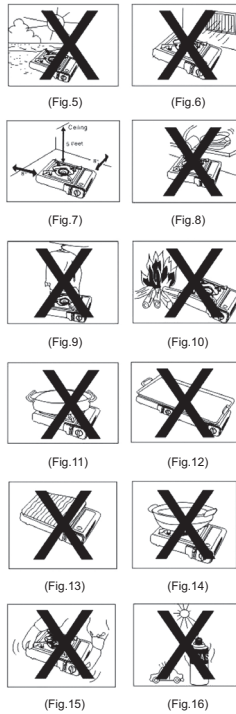
- When used in high temperature areas, such as the beach during summer or in a hot room, the internal pressure of the cartridge may rise to more than 500kPa(normal pressure=200-300kPa) This will activate the Automatic safety shut-off device inside the regulator.
- Remove the gas cartridge from the compartment.
- If the stove had been in use and was working properly, the butane can should be cold to the touch. If it is not and feels warm, go back to the "Precautions" on the stove use section and confirm if you are using he stove correctly.
- Turn the ignition knob to "IGNITION"to release any excess gas inside the regulator. Repeat the 3 steps for inserting the gas cartridge after it has cooled down.

8. MAINTENANCE AND CAUTIONS

- Never leave the stove unattended when hot or when in use.
- Do not modify this appliance
- CAUTION: accessible parts may become very hot. Keep young children away from the appliance at all times.
- Keep the stove area clear and free of combustibile materials, gasoline one other flammable vapors and liquids.
- Do not obstruct the flow of ventilation and air around he appliance.
- It is recommended to service yearly if the injector gets blocked, it should be replace by an authorised person.
- Keep your stove clean using a soft brush to clean the burner head.
- Use a soft cloth to dean greasy parts of the stove with a soap and water.
- Keep the igniter and the burner head gap free from debris for easy lighting.
- Clean stove frequently to avoid grease build up and as necessary.
- Burner flame should be blue with hint if yellow tip.

9. CAUTIONS FOR APPLIANCE

1. This appliance is not for household use, and not for commercial use, only for outdoor use.
2. When the appliance is or indoor use, fresh air opening into the building, failure for improper ventilation may cause injury or death.
3. Never store butane near high heat, open flame, direct sunlight, or any location that can exceed 40°C (Fig. 5-6)
4. Minimum, clearance from combustible walls. Not for combustible table or floor surfaces. (Fig. 7-8)
5. Never use this appliance under a shelf or at the location where some object may fall off abruptly.
6. Never use this appliance for drying clothes. (Fig. 9)
7. Keep the appliance away from the fire and the object which are easy to catch fire. (Fig.10)
8. The pot shall not cover the cartridge cover when using the appliance. (Fig. 11) Do not use the appliance to cook food by putting a big pot between two appliances. (Fig. 12)
9. Never use this appliance to catch fire
10. Never use the appliance by putting the tray made of asbestos or ceramic pot on it. (Fig. 13)
11. Never heat an empty pan. (Fig. 14)
12. The temperature is very high on the surface when being used it. Do not touch the appliance with hands when hot. (Fig. 15)
13. Take out the gas cartridge before checking the appliance.
14. Never store cartridge in direct sunlight. (Fig. 16)



10. CAUTIONS FOR USE CARTRIDGE

1. Read the caution printed on the gas cartridge before using.
2. Never store butane gas cartridge near a heat source, open flame or any source of ignition.
3. Check the cartridge is empty before remove it.
4. Keep cartridge away from children when not use.
5. Never re-fill the gas cartridge.
6. Don't use appliances when ambient temperature is higher than 35°C.
7. Don't use appliances when the cover of cartridge enclosure is in open position.
8. Release or disconnect the gas cartridge after every use.
9. Shut-off pressure when the over-pressure safety device will be activated: 4-6 bar
10. Nominal outlet pressure of the regulator: 13 Kpa
11. The environment can not exceed 33°C.
12. Do not put the gas cartridge into the bottom of the appliance. (Fig.17)



(Fig.17)

11. CLEANING

- Take out the cartridge before cleaning the appliance.
 - Use damp dishcloth with a cleanser to clean the appliance, then wipe the appliance with a dry dishcloth.
 - If the holes around the burner are blocked, use a toothpick to wipe it off.
- Clean the gas container inside with the brush.

12. HOW TO DEAL WITH PROBLEMS

CAUSE:

1. The switch is not on the "OFF" position.
2. The pressure sensor-lock lever is not the "RELEASE" position.
3. The holes around the burner are blocked.
4. The electronic ceramic needle is dirty.
5. Auto gas shut-off safety device takes effect
6. Gas leakage happens in the valve.
7. The gas cartridge is connected with the valve entrance incorrectly
8. The gas cartridge stem doesn't aim at the valve hole in proper alignment.
9. Without gas

SOLUTION:

- A. Turn the switch to the "OFF" position
- B. Drawing the pressure sensor-lock lever to the "RELEASED" position
- C. Clean the burner and wipe it off
- D. Clean the electronic ceramic needle
- E. Take out the gas cartridge, cool it, then use it again.
- F. Contact with the seller or professional repair department.
- G. Connect the gas cartridge with the valve entrance again.
- H. The gas cartridge stem shall aim at the valve hole, them draw the pressure sensor-lock lever to the "LOCK" position.
- I. Change the gas cartridge

CASE	CASE....SOLUTION
Can't put on the gas cartridge	1A
	2B
	3C
Can't catch the fire	2B
	3C
	D
	E
	8H
Weak fire	3C
	9I
Flame out happens when using	5E
	9I
Peculiar smell	5E
	9I
Can't draw the pressure sensor-lock lever to LOCK position	1B
	5E
	8H

DE Bedienungsanleitung

WICHTIGER HINWEIS: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie die Gaskartusche anschließen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

GEFAHR DURCH KOHLENSTOFFMONOXID

DAS GERÄT DARF NUR AN GUT BELÜFTETEN ORTEN VERWENDET WERDEN

Der Gebrauch des Geräts in geschlossenen Räumen kann zum Tod führen. Das Gerät darf nicht in Wohnwagen, Zelten, Wasserfahrzeugen, Autos, Wohnmobilen, Mobilheimen oder an ähnlichen Orten verwendet werden.

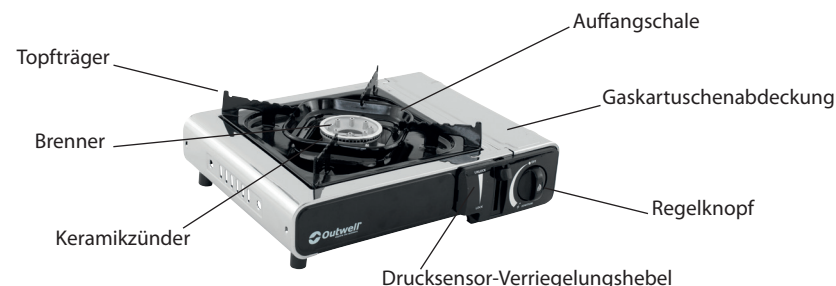
SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie Gas riechen:

1. Versuchen Sie nicht, die Flamme am Gerät zu entzünden.
2. Löschen Sie alle offenen Flammen.
3. Trennen Sie das Gerät von der Gaszufuhr.
4. Evakuieren Sie den Bereich und rufen Sie die Feuerwehr.

1. SPEZIFIKATIONEN	
Modell	JY-500A
Gasart	Butan
Gerätekategorie	Direktdruck – Butan
Länderzulassung für	ALLE EU-Mitgliedstaaten
Gasverbrauch	160 g/h
Düsengröße	Ø 0,6 mm
Maximaler Durchmesser des Kochgefäßes (mit Wasser zu füllen)	Ø 260 mm
Primärer Überdruckschutz	4 bar ~ 6 bar
Sekundärer Überdruckschutz	4 bar ~ 6 bar
Volumen der Gaskartusche	220 Gramm
Zertifikatsnummer der Gaskartusche	10/KR/2114-0-REV 5

2. BEZEICHNUNGEN DER ERSATZTEILE



WICHTIGER HINWEIS

Das Gerät darf nur mit einer Butangaskartusche betrieben werden, die gemäß EN 417 bzw. UL 147B zertifiziert ist. DER EINSATZ ANDERER GASKARTUSCHEN KANN GEFÄHRLICH SEIN.

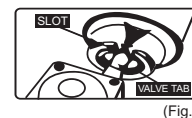
- ENTFERNEN SIE ALLE TRANSPORTSICHERUNGEN.

3. EINSETZEN DER GASKARTUSCHE

1. Der Kartuschenverriegelungshebel muss sich in der Stellung „UNLOCK“ befinden, damit die Gaskartusche eingesetzt werden kann. Der Regelknopf muss vollständig gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung „OFF“ gedreht sein (Abb. 1).
2. Öffnen Sie die Gaskartuschenabdeckung und setzen Sie die Kartusche so ein, dass die Einkerbung im Rand der Kartusche passend zur Ventilspitze ausgerichtet ist (Abb. 2).



Die Dichtungen zwischen dem Gerät und der Gaskartusche müssen an den vorgesehenen Stellen sitzen und intakt sein. Nur dann darf die Gaskartusche angeschlossen werden. Das Gerät DARF NICHT verwendet werden, wenn die Dichtungen beschädigt oder abgenutzt sind. Das Gerät DARF NICHT verwendet werden, wenn es undicht oder beschädigt ist oder nicht einwandfrei funktioniert.



3. Drücken Sie den Kartuschenverriegelungshebel nach unten in die Stellung „LOCK“ (Abb. 3).



HINWEIS: Wenn das Gerät undicht ist (Gasgeruch tritt auf) und Sie den Gasstrom nicht stoppen können, bringen Sie das Gerät an einen gut belüfteten Ort, in dessen Nähe sich keinerlei Zündquellen befinden. Verwenden Sie Seifenlauge, um nach Undichtigkeiten zu suchen. Sie dürfen nicht versuchen, Undichtigkeiten mithilfe einer Flamme zu finden. **VORSICHT:** Wenn Sie die Gaskartusche anschließen oder trennen, dürfen sich keine externen Zündquellen in der Nähe befinden.



WARNUNG
DIE ÖFFNUNGEN IM UNTERTEIL DES BRENNERS SORGEN FÜR DIE LUFTZUFUHR FÜR DEN VERBRENNVORGANG. SIE DÜRFEN NIE BLOCKIERT SEIN. WENN DIE FLAMME DEUTLICH ORANGE GEFÄRBT IST, PRÜFEN SIE, OB DIESE ÖFFNUNGEN BLOCKIERT SIND. WENN DAS GERÄT NICHT SO EINGESTELLT WERDEN KANN, DASS ES ORDNUNGSGEMÄSS FUNKTIONIERT, DARF ES ERST WIEDER VERWENDET WERDEN, NACHDEM ES GEWARTET BZW. REPARIERT WURDE.

Angaben zur Gaskartusche:
Modell: 220 Gramm
Zertifikatsnummer: 10/KR/2114-0-REV 5

4. ZÜNDEN DES BRENNERS

HINWEIS: Schließen Sie vor dem Zünden die Gaskartuschenabdeckung. Wenn die Abdeckung nicht geschlossen wird, kann die Kartusche überhitzen.

- Drehen Sie den Regelknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören, das anzeigt, dass ein Funke erzeugt wurde (Abb. 4).
- Wenn der Brenner nicht zündet, drehen Sie den Regelknopf zurück in die Stellung „OFF“ und wiederholen Sie den Vorgang.
- Wenn der Versuch, den Brenner zu zünden, dreimal fehlschlägt, drehen Sie den Regelknopf in die Stellung „OFF“ und bewegen Sie den Kartuschenverriegelungshebel in die Stellung „UNLOCK“.
- Öffnen Sie die Kartuschenabdeckung und entnehmen Sie die Kartusche. Schütteln Sie die Kartusche, um zu prüfen, ob sie leer ist. Wenn die Kartusche leer ist, setzen Sie eine volle Kartusche ein und beginnen Sie wieder bei Abb. 1.



(Fig.4)

5. REGULIEREN DER FLAMME

Die Flamme kann reguliert werden, indem der Regelknopf zwischen den Stellungen „ON“ und „OFF“ verstellt wird. LÖSCHEN DER FLAMME

1. Drehen Sie den Regelknopf in die Stellung „OFF“, um die Gaszufuhr zu schließen (Abb. 5). Warten Sie, bis die Flamme vollständig erloschen ist. Fahren Sie dann mit dem nächsten Schritt fort.
2. Schieben Sie den Kartuschenverriegelungshebel nach oben in die Stellung „UNLOCK“ und entnehmen Sie die Gaskartusche aus dem Fach (Abb. 5).



(Fig.5)

HINWEIS: Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, darf die Gaskartusche nicht im Kartuschenfach verbleiben.

6. NACH DEM GEBRAUCH

1. Wenn Sie die Gaskartusche aus dem Gerät entnommen haben, setzen Sie die Kappe wieder auf die Kartusche auf. Bewahren Sie den Kocher aufrecht an einem kühlen, trockenen Ort auf.
2. Der Brenner muss vollständig abkühlen, bevor Sie das Gerät verstauen.

7. AKTIVIERUNG DER AUTOMATISCHEN SICHERHEITSPERREINRICHTUNG

- Wenn das Gerät in einem Bereich mit hoher Umgebungstemperatur eingesetzt wird, wie beispielsweise im Sommer am Strand oder in einem sehr warmen Raum, kann der Druck im Inneren der Kartusche auf mehr als 500 kPa ansteigen. (Der Normaldruck beträgt 200–300 kPa.) In dem Fall wird die automatische Sicherheitsabsperrereinrichtung im Inneren des Reglers aktiviert.
- Entnehmen Sie die Gaskartusche aus dem Fach.
- Nach dem Gebrauch mit ordnungsgemäßer Funktion des Kochers sollte sich die Butangaskartusche kühl anfühlen. Wenn sie sich jedoch warm anfühlt, lesen Sie die Kapitel „Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf das Gerät“ sowie „Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch der Kartusche“ und überprüfen Sie, ob Sie den Kocher ordnungsgemäß verwenden.
- Drehen Sie den Regelknopf in die Stellung „ON“, um jegliches überschüssiges Gas aus dem Regler abzulassen. Nachdem die Gaskartusche abgekühlt ist, wiederholen Sie die drei Schritte zum Einsetzen der Gaskartusche.

WICHTIGER WARHNHINWEIS: WENN SIE DIE URSACHE FÜR DIE AKTIVIERUNG DER SICHERHEITSPERREINRICHTUNG NICHT FINDEN KÖNNEN, DÜRFEN SIE DAS GERÄT NICHT WEITER GEBRAUCHEN. KONTAKTIEREN SIE IN DEM FALL UNSEREN KUNDENSERVICE.

8. WARTUNG UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Lassen Sie den Kocher während des Gebrauchs oder wenn er noch heiß ist niemals unbeaufsichtigt.
- Änderungen an diesem Gerät sind verboten.
- VORSICHT: Zugängliche Teile können sehr heiß werden.
- Halten Sie kleinere Kinder jederzeit vom Gerät fern.
- In der Nähe des Kochers dürfen sich keine brennbaren Materialien, kein Benzin und keine brennbaren Dämpfe oder Flüssigkeiten befinden.
- Die Luftzufuhr zum Gerät sowie die Belüftung um das Gerät herum dürfen nicht blockiert werden.
- Es wird eine jährliche Wartung empfohlen. Wenn die Düse verstopft ist, muss sie von einer Fachkraft ausgetauscht werden.
- Reinigen Sie den Brennerkopf mit einer weichen Bürste.
- Reinigen Sie den Kocher mit einem weichen Lappen mit Wasser und Seife von Fettrückständen.

- Halten Sie den Spalt zwischen Zünder und Brennerkopf frei von Lebensmittelrückständen, sodass Sie den Brenner leicht zünden können.
- Reinigen Sie den Kocher regelmäßig und bei Bedarf, um eine Ansammlung von Fettrückständen zu verhindern.
- Die Brennerflamme muss blau mit einer leicht gelben Spitze brennen.



(Fig.5)

(Fig.6)

9. VORSICHTSMASSNAHMEN IN BEZUG AUF DAS GERÄT

1. Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Haushalt und nicht für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist einzig für den Einsatz im Freien ausgelegt.
2. Wenn das Gerät im Innenbereich eingesetzt wird, können die nicht ausreichende Frischluftzufuhr zum Gebäude sowie eine unzureichende Belüftung zu Verletzungen oder zum Tod führen.
3. Bewahren Sie Butan niemals in der Nähe von Hitzequellen, offener Flamme, direkter Sonneneinstrahlung oder an Orten auf, an denen die Temperatur 40 °C überschreitet (Abb. 5–6).
4. Halten Sie den Mindestabstand zu brennbaren Wänden ein. Das Gerät darf nicht auf brennbaren Tisch- oder Bodenflächen stehen (Abb. 7–8).
5. Das Gerät darf nicht unterhalb eines Regals oder an einem anderen Ort verwendet werden, an dem Gegenstände plötzlich herabfallen können.
6. Das Gerät darf niemals zum Trocknen von Kleidung verwendet werden (Abb. 9).
7. Halten Sie das Gerät von Feuer und Gegenständen fern, die leicht Feuer fangen (Abb. 10).
8. Das Kochgefäß darf während des Gebrauchs nicht über die Gaskartuschenabdeckung ragen (Abb. 11). Es ist nicht zulässig, in einem großen Kochgefäß auf zwei nebeneinander stehenden Geräten zu kochen (Abb. 12). Das Gerät darf nicht zum Feuermachen verwendet werden.
9. Auf dem Gerät dürfen weder Asbestplatten noch Keramik Kochgefäße verwendet werden (Abb. 13).
11. Sie dürfen niemals ein leeres Kochgefäß erhitzen (Abb. 14).
12. Während des Gebrauchs ist die Oberflächentemperatur sehr hoch. Sie dürfen das Gerät dann nicht mit bloßen Händen anfassen (Abb. 15).
13. Entnehmen Sie die Gaskartusche vor der Prüfung des Geräts.
14. Gaskartuschen dürfen nicht bei direkter Sonneneinstrahlung aufbewahrt werden (Abb. 16).



(Fig.7)



(Fig.8)



(Fig.9)



(Fig.10)



(Fig.11)



(Fig.12)



(Fig.13)



(Fig.14)



(Fig.15)



(Fig.16)

10. VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH DER KARTUSCHE

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch der Gaskartusche die darauf abgedruckten Warnhinweise.
 2. Butangaskartuschen dürfen niemals in der Nähe von Hitzequellen, offenen Flammen oder Zündquellen aufbewahrt werden.
 3. Prüfen Sie vor dem Entnehmen, dass die Kartusche leer ist.
 4. Halten Sie die Kartusche außerhalb des Gebrauchs von Kindern fern.
 5. Das Wiederbefüllen der Gaskartuschen ist verboten.
 6. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur 35 °C überschreitet.
 7. Das Gerät darf bei geöffneter Kartuschenfachabdeckung nicht betrieben werden.
 8. Trennen oder entnehmen Sie die Gaskartusche nach jedem Gebrauch.
 9. Abschalt- oder Überdruckschutz aktiviert wird: 4–6 bar
 10. Hinterdruck des Reglers: 13 kPa
 11. Die Umgebungstemperatur darf 33 °C nicht überschreiten.
- Die Gaskartusche darf nicht im Unterteil des Geräts aufbewahrt werden (Abb. 17).



(Fig.17)

11. REINIGUNG

- Entnehmen Sie die Gaskartusche vor dem Reinigen des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Lappen mit Reinigungsmittel. Wischen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Lappen ab.
- Wenn die Löcher um den Brenner verstopft sind, reinigen Sie diese mit einem Zahnstocher. Reinigen Sie das Innere des Kartuschenfachs mit einer Bürste.

12. FEHLERBEHEBUNG

URSACHE:

1. Der Regelknopf befindet sich nicht in der Stellung „OFF“.
2. Der Drucksensor-Verriegelungshebel befindet sich nicht in der Stellung „UNLOCK“.
3. Die Löcher um den Brenner sind verstopft.
4. Die Keramikzündelektrode ist verschmutzt.
5. Die automatische Sicherheitsabsperreinrichtung wird aktiviert.
6. Am Ventil tritt Gas aus.
7. Die Gaskartusche ist am Ventileingang nicht ordnungsgemäß angeschlossen.
8. Die Spitze der Gaskartusche ist nicht passend zur Ventilöffnung ausgerichtet.
9. Kein Gas.

ABHILFE:

- A. Drehen Sie den Regelknopf in die Stellung „OFF“.
- B. Schieben Sie den Drucksensor-Verriegelungshebel in die Stellung „UNLOCK“.
- C. Reinigen Sie den Brenner und wischen Sie ihn ab.
- D. Reinigen Sie die Keramikzündelektrode.
- E. Entnehmen Sie die Gaskartusche, lassen Sie sie abkühlen und setzen Sie sie anschließend wieder ein.
- F. Kontaktieren Sie den Händler oder die Reparaturfachabteilung.
- G. Schließen Sie die Gaskartusche wieder am Ventileingang an.
- H. Die Spitze der Gaskartusche muss zur Ventilöffnung ausgerichtet sein. Schieben Sie anschließend den Drucksensor-Verriegelungshebel in die Stellung „LOCK“.
- I. Tauschen Sie die Gaskartusche aus.

PROBLEM	URSACHE...ABHILFE
Die Gaskartusche kann nicht eingesetzt werden	1A
	2B
	3C
Die Flamme kann nicht entzündet werden	2B
	3C
	D
	E
	8H
	9I
Schwache Flamme	3C
	9I
Während des Gebrauchs erlischt die Flamme	5E
	9I
Auffälliger Geruch	5E
	9I
Der Drucksensor-Verriegelungshebel kann nicht in die Stellung „LOCK“ geschoben werden.	1B
	5E
	8H

VIGTIGT: LÆS DENNE VEJLEDNING GRUNDIGT FØR BRUG.

Sæt dig ind i apparatets funktioner, før du tilslutter gaspatronen. Gem vejledningen til senere brug.

RISIKO FOR KULILTE

MÅ KUN ANVENDES PÅ STEDER MED GOD VENTILATION.

Brug af dette apparat i et lukket rum kan medføre dødsfald.

Må ikke anvendes i campingvogne, telte, både, biler, autocampere eller lignende steder.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Opbevar og brug ikke benzin eller andre væsker

med brandfarlige dampe i nærheden af dette apparat. Gasgrillen er kun beregnet til brug med butangas.

Forsøg ikke at bruge gasgrillen ved temperaturer under frysepunktet (0 grader C).

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Hvis du kan lugte gas:

1. Forsøg ikke at tænde apparatet.
2. Sluk al åben ild.
3. Frakobl brændstofforsyningen.
4. Evakuer området, og ring til brandvæsenet.

1. SPECIFIKATIONER	
Model	JY-500A
Gastype	Butangas
Apparatkategori	Butan med direkte tryk
Anvendelseslande	Alle EU-lande
Gasforbrug	160g/t
Injektorstørrelse	Ø 0.6mm
Maks. diameter på bakke, der skal bruges med vand.	Ø 260mm
Primær beskyttelsesanordning mod overtryk	4~6 bar
Sekundær beskyttelsesanordning mod overtryk	4~6 bar
Indhold i gaspatron	220 g
Gaspatrons certifikatnummer	10/KR/2114-0-REV 5

2. OVERSICHT OVER APPARATET



VIGTIGT

Dette apparat må kun bruges med en butangaspatron, der er certificeret iht. EN417 eller UL147B. DET KAN VÆRE FARLIGT AT FORSØGE AT MONTERE ANDRE TYPER GASPATRONER.

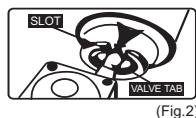
* FJERN EVENTUEL EMBALLAGE.

3. MONTERING AF GASPATRONEN

1. Sørg for, at patronlåseregabet står i positionen "UNLOCK" (FRIGØR), da gaspatronen ellers ikke kan monteres. Sørg for, at betjeningsknappen er drejet hele vejen med uret og står på "OFF" (FRA). (Fig. 1)
2. Åbn patronbeholderdækslet, og sæt patronen i, så ventiltappen står ud for åbningen i patronen. (Fig. 2)



Kontroller, at pakningerne (mellem apparatet og gaspatronen) er monteret og i god stand før tilslutning af gaspatronen. Brug IKKE apparatet, hvis pakningerne beskadigede eller slidte. Brug IKKE apparatet, hvis der er opstået en lækage, hvis apparatet er beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt.



3. Tryk patronlåseregabet ned til positionen "FUEL LOCK" (BRÆNDSTOFSLÅS). (Fig. 3)



BEMÆRK: Hvis der forekommer lækage fra apparat (lugt af gas), og det ikke er muligt at stoppe gasstrømmen, skal apparatet flyttes til et godt ventileret sted langt væk fra enhver antændelseskilde. Kontroller for utætheder ved hjælp af sæbevand.

Brug ikke en åben flamme til at kontrollere for utætheder.

FORSIGTIG: Sørg for, at der ikke er eksterne antændelseskilder i nærheden, når gaspatronen tilsluttes eller frakobles.



ADVARSEL

ÅBNINGERNE VED BRÆNDERENS BUND TILFØRER LUFT TIL FORBRÆNDING. DE MÅ ALDRIG BLOKERES. KONTROLLER, OM ÅBNINGERNE ER BLOKEREDE, HVIS FLAMMEN BLIVER MEGET ORANGE. HVIS DET IKKE ER MULIGT AT JUSTERE APPARATET, SÅ DET FUNGERER KORREKT, MÅ DET IKKE BRUGES, FØR DET HAR VÆRET TIL SERVICE ELLER ER BLEVET REPARERET.

Om gaspatron:

Model: 220 g

Certifikat-nr.: 10/KR/2114-0-REV 5

Det kan være farligt at forsøge at montere andre typer gaspatroner.

4. SÅDAN TÆNDES GASGRILLEN

BEMÆRK: Luk patronbeholderdækslet, før apparatet tændes. Hvis dækslet ikke lukkes, er der risiko for overophedning af patronen.

- Drej betjeningsknappen mod uret, indtil der lyder et klik. Det betyder, at der er frembragt en gnist. (Fig. 4)
- Drej betjeningsknappen tilbage til "OFF" (FRA), hvis gasgrillen ikke tændes, og prøv igen.
- Drej betjeningsknappen til positionen "OFF" (FRA), og placer patronlåseregabet i positionen "UNLOCK" (FRIGØR), hvis gasgrillen ikke tændes efter tre forsøg.
- Åbn patronbeholderdækslet og fjern patronen. Ryst patronen for at kontrollere, om den er tom. Udskift patronen, hvis den er tom, og begynd igen fra Fig. 1



5. SÅDAN JUSTERES VARMEN

Flammen kan justeres ved at dreje betjeningsknappen mellem "ON" (FRA) og "OFF".

SÅDAN SLUKKES APPARATET

1. Drej betjeningsknappen til positionen "OFF" (FRA) for at lukke for brændstofførslen (Fig. 5). Vent, indtil flammen er helt slukket, før der fortsættes til næste trin.
2. Hæv patronlåseregabet til positionen "UNLOCK" (FRIGØR), og tag gaspatronen ud af rummet. (Fig. 5)
- 3.



BEMÆRK: Lad ikke gaspatronen forblive i enheden, når den ikke er i brug.

6. EFTER BRUG

1. Sæt gaspatronens hætte på igen, når den er taget ud af enheden. Opbevar gaspatronen lodret på et tørt og køligt sted.
2. Sørg for, at brænderen føles kold, før enheden pakkes væk.

7. UDLØSNING AF AUTOMATISK SIKKERHEDSAFBRYDER

- Ved brug af apparatet på steder med høj temperatur, f.eks. på stranden om sommeren, er der risiko for, at trykket i patronen stiger til over 500 kPa (normalt tryk = 200-300kPa). Det medfører, at den automatiske sikkerhedsafbryder i regulatoren udløses.
- Tag gaspatronen ud af rummet.
- Hvis gasgrillen har været brugt og fungerede korrekt, bør butangaspatronen føles kold. Se afsnit 9 og 10, hvis den føles varm, for at sikre, at gasgrillen bruges korrekt.
- Drej betjeningsknappen til "ON" (TIL) for at frigøre eventuel resterende gas inde i regulatoren. Gentag de tre trin til isætning af gaspatronen, når den er kølet af.

VIGTIG ADVARSEL: STOP BRUGEN AF APPARATET, HVIS DU IKKE KAN FINDE ÅRSAGEN TIL UDLØSNING AF SIKKERHEDSAFBRYDEREN, OG KONTAKT KUNDESERVICE.

8. VEDLIGEHOLDELSE OG SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Gasgrillen skal altid være under opsyn, når den er tændt.
- Foretag ikke ændringer af apparatet.
- FORSIGTIG: Tilgængelige dele kan blive meget varme.
- Sørg altid for at holde børn væk fra apparatet.
- Hold området omkring gasgrillen ryddet og frit for brændbare materialer, benzin og andre brændbare dampe og væsker.
- Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring apparatet, og undlad at blokere åbninger.
- Det anbefales at få udført service på apparat en gang om året. Hvis injektoren bliver blokeret, skal den udskiftes af en autoriseret reparatør.
- Hold gasgrillen ren, og brug en blød børste til at rengøre brænderhovedet.
- Brug en blød klud samt vand og sæbe til at rengøre fedtede overflader på gasgrillen.
- Hold mellemrummet mellem tændingselektroden og brænderhovedet fri for snavs for at gøre det lettere at tænde apparatet.
- Rengør gasgrillen regelmæssigt for at undgå ophobning af fedt.
- Flammen bør være blå med svagt gul spids.

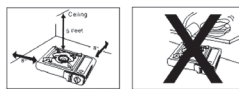
9. SIKKERHEDSANVISNINGER – APPARAT

1. Dette apparat er ikke beregnet til indendørs brug eller kommerciel brug, men kun beregnet til udendørs brug.
2. Hvis apparatet bruges på indelukkede steder, kan manglende ventilation forårsage personskade eller død.
3. Opbevar aldrig butangas nær høj varme, åben ild, i direkte sollys eller steder, hvor der er risiko for, at temperaturen stiger til over 40 °C (Fig. 5-6).
4. Apparatet skal placeres i en vis afstand fra brændbare vægge. Det må ikke bruges på brændbare bord- eller gulvoverflader. (Fig. 7-8)
5. Brug aldrig apparatet under en hylde eller andre steder, hvor der kan falde ting ned på apparatet.
6. Brug aldrig apparatet til tørring af tøj. (Fig. 9)
7. Hold apparatet væk fra åben ild og letantændelige genstande. (Fig. 10)
8. Gryder og pander må ikke dække patronbeholderdækslet, mens apparatet bruges. (Fig. 11) Brug ikke apparatet til tilberedning af mad ved at sætte en stor gryde eller pande på to apparater. (Fig. 12)
9. Brug aldrig apparatet til at tænde bål.
10. Brug aldrig gryder og pander af asbest eller keramik på apparatet. (Fig. 13)
11. Opvarm aldrig en tom gryde. (Fig. 14)
12. Overfladen bliver meget varm under brug. Berør ikke apparatet. (Fig. 15)
13. Tag gaspatronen ud før kontrol af apparatet.
14. Opbevar aldrig gaspatronen i direkte sollys. (Fig. 16)



(Fig.5)

(Fig.6)



(Fig.7)

(Fig.8)



(Fig.9)

(Fig.10)



(Fig.11)

(Fig.12)



(Fig.13)

(Fig.14)



(Fig.15)

(Fig.16)



(Fig.17)

10. SIKKERHEDSANVISNINGER – GASPATRON

1. Læs advarslen på gaspatronen, før den bruges.
2. Opbevar aldrig butangaspatroner i nærheden af en varmekilde, åben ild eller antændelseskilder.
3. Kontroller, at gaspatronen er tom, før den tages ud.
4. Opbevar gaspatronen utilgængeligt for børn, når den ikke bruges.
5. Påfyld aldrig gaspatronen igen.
6. Brug ikke apparatet, når omgivelsestemperaturen er over 35°C.
7. Brug ikke apparatet, når patronbeholderdækslet står åbent.
8. Fjern eller frakobl altid gaspatronen efter hver brug.
9. Tryk, der udløser sikkerhedsafbryder: 4-6 bar
10. Regulatorens nominelle afgangstryk: 13 Kpa
11. Den omgivende temperatur må ikke være højere end 33°C.
12. Placer ikke gaspatronen i bunden af apparatet. (Fig. 17)

11. RENGØRING

- Tag gaspatronen ud før rengøring af apparatet.
- Brug en hårdt opvredet klud og opvaskemiddel til at rengøre apparatet, og tør derefter apparatet af med en tør klud
- Brug tandstikker til at fjerne eventuel snavs i hullerne omkring brænderen.
- Brug en børste til at rengøre gasbeholderen indvendige.

12. FEJLFINDING

ÅRSAG:

1. Betjeningsknappen er ikke indstillet til "OFF" (FRA).
2. Patronlåsegrebet er ikke indstillet i positionen "UNLOCK" (FRIGØR).
3. Hullerne omkring brænderen er blokeret.
4. Den elektroniske keramiske tændingselektrode er snavset.
5. Sikkerhedsafbryderen er udløst.
6. Der er gaslækage i ventilen.
7. Gaspatronen er forkert forbundet med ventilindgangen.
8. Gaspatronens dyse er ikke korrekt placeret ud for ventilhullet.
9. Der er ingen gas.

LØSNING:

- A. Drej betjeningsknappen til positionen "OFF" (FRA).
- B. Indstil patronlåsegrebet til positionen "UNLOCK" (FRIGØR).
- C. Rengør brænderen, og tør den af
- D. Rengør den elektroniske keramiske tændingselektrode.
- E. Tag gaspatronen ud, lad den køle af, og sæt den tilbage i apparatet.
- F. Kontakt forhandleren eller reparationsafdelingen.
- H. Forbind gaspatronen med ventilindgangen igen.
- H. Gaspatronens dyse skal være rettet mod ventilhullet. Placer derefter patronlåsegrebet i positionen "LOCK" (LÅST).
- I. Skift gaspatron.

PROBLEM	ÅRSAG...LØSNING
Gaspatronen kan ikke monteres	1A
	2B
	3C
Apparatet kan ikke tændes	2B
	3C
	D
	E
	8H
	9I
Flammen er svag	3C
	9I
Flammen går ud under brug	5E
	9I
Underlig lugt	5E
	9I
Patronlåsegrebet kan ikke indstilles til positionen "LOCK" (LÅST)	1B
	5E
	8H

FR Mode d'emploi

IMPORTANT : Lisez attentivement ces instructions d'utilisation. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de le brancher à la cartouche de gaz. Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

DANGER - RISQUE LIÉ AU MONOXYDE DE CARBONE

À UTILISER UNIQUEMENT DANS DES ZONES BIEN VENTILÉES.

L'utilisation de cet appareil dans un espace clos peut entraîner la mort. Ne pas utiliser à l'intérieur des caravanes, des tentes, des bateaux, des voitures, des mobiles homes ou tout autre endroit similaire.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez une odeur de gaz :

1. N'essayez pas d'allumer l'appareil.
2. Éteignez toute flamme nue.
3. Déconnectez l'appareil de l'alimentation en combustible.

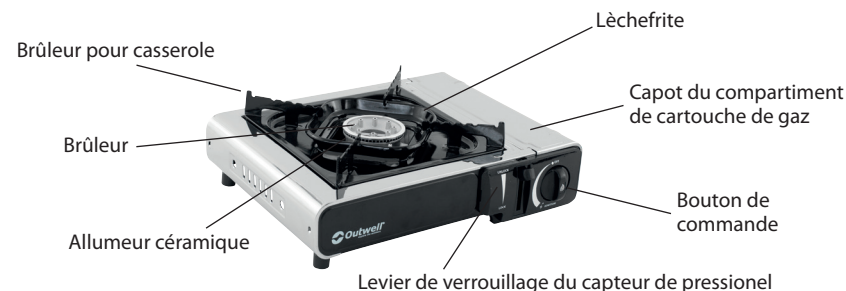
Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides produisant des vapeurs inflammables près de cet appareil. Cet appareil est prévu pour être utilisé avec du butane uniquement.

N'essayez pas de l'utiliser à des températures inférieures au point de congélation (0 °C).

1. CARACTÉRISTIQUES

Modèle	JY-500A
Type de combustible	Butane
Catégorie d'appareil	Butane-pression directe
Pays de destination	TOUS les États membres de l'UE
Consommation de gaz	160 g/h
Taille de l'injecteur	Ø 0,6 mm
Diamètre maximum des casseroles utilisées avec de l'eau	Ø 260 mm
Dispositif principal de protection contre les surpressions	4 bar ~ 6 bar
Dispositif secondaire de protection contre les surpressions	4 à 6 bars environ
Destination de la cartouche de gaz	220 grammes
Fabricant des cartouches de gaz	TEA YANG Cooperation
N° de certificat des cartouches de gaz	10/KR/2114-0-REV 5

2. NOM DES PIÈCES DE RECHANGE



IMPORTANT

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec une cartouche de butane certifiée EN417 ou UL147B. TENTER D'INSTALLER D'AUTRES TYPES DE BOUTEILLES DE GAZ PEUT ÊTRE DANGEREUX.

*RETIREZ TOUT DISPOSITIF DE PROTECTION DE L'ACHEMINEMENT.

3. INSTALLATION DE LA BOUTEILLE DE GAZ

1. Assurez-vous que le levier de verrouillage de la cartouche est positionné sur « UNLOCK ». Dans le cas contraire, vous ne pouvez pas installer la cartouche de gaz.



(Fig.1)

Assurez-vous que le bouton de commande est tourné au maximum dans le sens horaire et réglé en position « OFF ». (Fig.1)

2. Ouvrez le capot du compartiment de cartouche de gaz et insérez la cartouche de sorte que le robinet de la valve soit aligné avec la fente du bord de la cartouche. (Fig.2)



(Fig.2)

Vérifiez que les joints entre l'appareil et la cartouche de gaz sont bien en place et en bon état avant de brancher la cartouche de gaz. N'UTILISEZ PAS cet appareil si les joints sont endommagés ou usés. N'UTILISEZ PAS cet appareil s'il présente des fuites, s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

3. Abaissez le levier de la cartouche en position « FUEL LOCK ». (Fig.3)



(Fig.3)

REMARQUE : si votre appareil présente une fuite (odeur de gaz) et que vous ne pouvez pas interrompre le débit de gaz, déplacez-le dans un endroit bien aéré à l'écart de toute source d'incendie. Recherchez les fuites en utilisant de l'eau savonneuse. Ne tentez pas de détecter les fuites à l'aide d'une flamme.

ATTENTION : lors de la connexion ou de la déconnexion de la cartouche de gaz, assurez-vous de l'absence de sources d'incendie externes.

AVERTISSEMENT



LES OUVERTURES À LA BASE DU BRÛLEUR FOURNISSENT DE L'AIR POUR LA COMBUSTION. ELLES NE DOIVENT JAMAIS ÊTRE OBSTRUÉES. SI LA FLAMME DEVIENT SIGNIFICATIVEMENT ORANGE, VÉRIFIEZ QUE CES OUVERTURES NE SONT PAS OBSTRUÉES.

SI VOUS NE POUVEZ PAS RÉGLER L'APPAREIL POUR QU'IL FONCTIONNE CORRECTEMENT, NE L'UTILISEZ PAS TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ CONTRÔLÉ OU RÉPARÉ.

À propos de la cartouche de gaz :

Modèle : 220 grammes

N° de certificat : 10/KR/2114-0-REV 5

Il peut être dangereux de tenter d'insérer tout autre type de bouteille de gaz.

4. ALLUMAGE DU RÉCHAUD

REMARQUE : Fermé le capot du compartiment de cartouche avant l'allumage. La cartouche peut surchauffer si le capot reste ouvert.

- Tournez le bouton de commande dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant la production d'une étincelle. (Fig.4)
- Si le réchaud ne s'allume pas, remplacez le bouton de commande en position OFF et recommencez.
- Si, après trois tentatives infructueuses, le réchaud ne s'allume pas, tournez le bouton de commande en position « OFF » et placez le levier de la cartouche en position « UNLOCK ».
- Ouvrez le capot du compartiment de cartouche. Retirez la cartouche et secouez-la pour voir si elle est vide. Le cas échéant, remplacez la cartouche et commencez à partir de la Fig.1.



(Fig.4)

5. RÉGLAGE DE LA FLAMME

Vous pouvez contrôler la flamme en tournant le bouton d'allumage entre les positions « IGNITION » et « OFF ». ARRÊT

1. Tournez le bouton d'allumage sur « OFF » pour interrompre l'alimentation en combustible (Fig.5). Attendez que la flamme soit complètement éteinte avant de passer à l'étape suivante.
2. Levez le levier de verrouillage de la cartouche en position « UNLOCK » et retirez la cartouche de gaz du compartiment. (Fig.5)



(Fig.5)

REMARQUE : ne laissez pas la cartouche de gaz à l'intérieur de l'appareil lorsque ce dernier n'est pas utilisé.

6. APRÈS UTILISATION

1. Remettez le bouchon de la cartouche de gaz en place une fois cette dernière retirée de l'appareil. Conservez la cartouche à la verticale dans un endroit frais et sec.
2. Assurez-vous que le brûleur est froid au toucher avant de ranger l'appareil.

7. ACTIVATION DU DISPOSITIF D'ARRÊT DE SÉCURITÉ AUTOMATIQUE

- Lorsqu'il est utilisé dans un environnement chaud, comme la plage en été ou dans une pièce chaude, la pression interne de la cartouche peut atteindre plus de 500 kPa (pression normale = 200 à 300 kPa). Le dispositif d'arrêt de sécurité automatique situé à l'intérieur du régulateur est alors activé.
- Retirez la cartouche de gaz du compartiment.
- Si le réchaud était utilisé et fonctionnait correctement, le butane devrait être froid au toucher. Si ce n'est pas le cas et qu'il est chaud, consultez les « Précautions » dans la section relative à l'utilisation du réchaud et de vérifier que vous utilisez l'appareil correctement.
- Tournez le bouton d'allumage sur « IGNITION » pour libérer tout excès de gaz à l'intérieur du régulateur. Répétez les 3 étapes pour insérer la cartouche de gaz après son refroidissement.

AVERTISSEMENT IMPORTANT : SI L'ORIGINE DE L'ACTIVATION DE L'APPAREIL DE SÉCURITÉ EST INDÉTERMINABLE, CESSEZ D'UTILISER L'APPAREIL ET CONTACTEZ LE SERVICE CLIENTÈLE.

8. ENTRETIEN ET MISES EN GARDE

- Ne laissez jamais le réchaud sans surveillance lorsqu'il est chaud ou allumé.
- Ne modifiez pas cet appareil.
- MISE EN GARDE : les pièces accessibles peuvent devenir extrêmement chaudes.
- Tenez toujours les jeunes enfants éloignés de l'appareil.
- Laissez la zone autour du réchaud vide et exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres liquides et gaz inflammables.
- N'entravez pas le flux de ventilation et d'air autour de l'appareil.
- Un entretien annuel est recommandé. En cas de blocage de l'injecteur, ce dernier doit être remplacé par une personne agréée.
- Nettoyez la tête de brûleur avec une brosse douce pour conserver le réchaud propre.
- Utilisez un chiffon doux, de l'eau et du savon pour retirer la graisse du réchaud.
- Pour faciliter l'allumage, l'allumeur et l'orifice de la tête de brûleur ne doivent pas être obstrués.
- Nettoyez le réchaud fréquemment pour éviter toute accumulation de graisse et à chaque fois que cela est nécessaire.
- La flamme du brûleur doit être bleue et sa pointe légèrement jaune.

9. MISES EN GARDE CONCERNANT L'APPAREIL

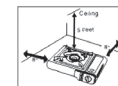
1. Cet appareil n'est pas destiné à un usage domestique ou commercial. Il ne doit être utilisé qu'en extérieur.
2. Lorsque l'appareil est utilisé en intérieur, aérez la pièce. Dans le cas contraire, une mauvaise ventilation peut entraîner des blessures ou la mort.
3. Ne rangez jamais le butane près d'une source de chaleur élevée, d'une flamme nue, à la lumière directe du soleil ou dans tout endroit où la température peut dépasser 40 °C (Fig.5-6)
4. Éloignez l'appareil des murs combustibles. Ne le posez pas sur des surfaces combustibles. (Fig.7-8)
5. N'utilisez jamais cet appareil sous une étagère ou dans un endroit où des objets peuvent tomber brusquement.
6. N'utilisez jamais cet appareil pour sécher des vêtements. (Fig.9)
7. Gardez l'appareil à l'écart du feu et de tout objet facilement inflammable. (Fig.10)
8. La casserole ne doit pas recouvrir le capot du compartiment de cartouche lors de l'utilisation de l'appareil. (Fig.11)
N'utilisez pas l'appareil pour cuire des aliments en plaçant une grande marmite à cheval entre deux appareils. (Fig.12)
9. N'utilisez jamais cet appareil pour allumer un feu
10. N'utilisez jamais l'appareil en posant dessus le plateau en amiante ou une casserole en céramique. (Fig.13)
11. Ne chauffez jamais une casserole vide. (Fig.14)
12. La température est très élevée en surface de l'appareil lorsqu'il est utilisé. Ne touchez pas l'appareil avec les mains. (Fig.15)
13. Sortez la cartouche de gaz avant de vérifier l'appareil. 14. Ne conservez jamais la cartouche en plein soleil. (Fig.16)



(Fig.5)



(Fig.6)



(Fig.7)



(Fig.8)



(Fig.9)



(Fig.10)



(Fig.11)



(Fig.12)



(Fig.13)



(Fig.14)



(Fig.15)



(Fig.16)

10. MISES EN GARDE CONCERNANT L'UTILISATION DE LA CARTOUCHE

1. Lisez la mise en garde imprimée sur la cartouche de gaz avant de l'utiliser.
2. Ne rangez jamais la cartouche de butane près d'une source de chaleur, d'une flamme nue ou de toute autre source d'inflammation.
3. Vérifiez que la cartouche est vide avant de la retirer.
4. Conservez la cartouche hors de portée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
5. Ne re-remplissez jamais la cartouche de gaz.
6. N'utilisez pas l'appareil lorsque la température ambiante est supérieure à 35 °C.
7. N'utilisez pas l'appareil lorsque le capot du compartiment de cartouche est ouvert.
8. Débloquez ou déconnectez la cartouche de gaz après chaque utilisation.
9. Coupez la pression une fois le dispositif de sécurité de surpression activé : 4-6 bars 10. Pression de sortie nominale du régulateur : 13 kPa
11. La température ambiante ne peut pas dépasser 33 °C.
12. Ne placez pas la cartouche de gaz au fond de l'appareil. (Fig.17)



(Fig.17)

11. NETTOYAGE

- Sortez la cartouche avant de nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et du nettoyant, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- Si les trous autour du brûleur sont obstrués, débouchez-les à l'aide d'un cure-dent.
- Nettoyez le réservoir de gaz situé à l'intérieur avec la brosse.

12. GESTION DES PROBLÈMES

CAUSE:

1. Le bouton n'est pas en position « OFF ».
2. Le levier de verrouillage du capteur de pression n'est pas en position « RELEASE ».
3. Les trous autour du brûleur sont obstrués.
4. L'aiguille électronique en céramique est sale.
5. Le dispositif d'arrêt de sécurité automatique du gaz s'active
6. Une fuite de gaz se produit dans la valve.
7. La cartouche de gaz n'est pas correctement reliée à l'entrée de la valve
8. La tige de la cartouche de gaz n'est pas correctement alignée avec le trou de la valve.
9. Sans gaz

SOLUTION:

- A. Tournez le bouton en position « OFF ».
- B. Placez le levier de verrouillage du capteur de pression en position « RELEASE ».
- C. Nettoyez le brûleur et essuyez-le.
- D. Nettoyez l'aiguille électronique en céramique.
- E. Sortez la cartouche de gaz, laissez-la refroidir, puis ré-utilisez-la.
- F. Contactez le vendeur ou le service de réparation professionnel.
- G. Reliez à nouveau la cartouche de gaz à l'entrée de la valve.
- H. Alignez la tige de la cartouche de gaz avec le trou de la valve, puis placez le levier de verrouillage du capteur de pression en position « LOCK ».
- I. Remplacez la cartouche de gaz.

PROBLÈME	CAUSE...SOLUTION
Impossible d'activer la cartouche de gaz	1A
	2B
	3C
Impossible d'allumer le feu	2B
	3C
	D
	E
	8H
	9I
Feu faible	3C
	9I
Une flamme se produit lors de l'utilisation	5E
	9I
Odeur particulière	5E
	9I
Impossible de placer le levier de verrouillage du capteur de pression en position « LOCK ».	1B
	5E
	8H

BELANGRIJK: Lees deze instructies voor gebruik zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met het apparaat voor u het aansluit op de gascontainer. Bewaar deze instructies als referentie voor in de toekomst.

Gebruik geen grillplaat!

GEVAAR VOOR KOOLSTOFMONOXIDEVERGIFTIGING

ALLEEN GEBRUIKEN IN GOED GEVENTILEERDE RUIMTE.

Het gebruik van dit apparaat in een afgesloten ruimte is heel gevaarlijk en kan de dood tot gevolg hebben. Niet gebruiken in caravans, tenten, marinevaartuigen, auto's, stacaravans of soortgelijke locaties.

VOOR UW VEILIGHEID

Als u gas ruikt:

1. probeer niet om het apparaat aan te zetten.
2. zet elke open vlam uit
3. Koppel het fornuis los van de brandstofvoevoer

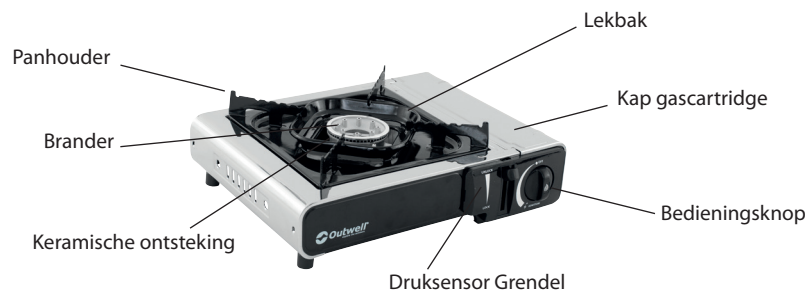
Bewaar of gebruik geen benzine of andere vloeistoffen met brandbare dampen in de buurt van dit apparaat.

Dit fornuis is uitsluitend bedoeld voor gebruik met butaangas.

Dit fornuis mag niet worden gebruikt bij temperaturen onder het vriespunt (0 graden C).

1. SPECIFICATIE	
Model	JY-500A
Type gas	butaan
Categorie apparaat	Butaangas onder druk
Landen van bestemming	Alle EU-lidstaten
Gasverbruik	160 g/uur
Formaat van de injector	Ø 0,6 mm
Max. diameter van de kookpot met water	Ø 260mm
Primaire overdruk bescherming	4 bar~6 bar
Secundaire overdrukbescherming	4 bar~6 bar
Gewicht gascartridge	220 gram
Producent gascartridge	TEA YANG Cooperation
Certificaatnummer gascartridge	10/KR/2114-0-REV 5

2. NAAM RESERVEONDERDELEN



BELANGRIJK

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt met een butaangascartridge die is gecertificeerd voor EN417 of UL147B, HET KAN GEVAARLIJK ZIJN OM ANDERE TYPES VAN GASCONTAINERS TE GEBRUIKEN.

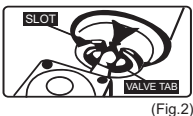
VERWIJDER ALLE BESCHERMINGSMATERIAAL GEBRUIKT VOOR HET VERVOER.

3. PLAATSEN GASCARTRIDGE

1. Zorg ervoor dat de cartridgevergrendeling in de "UNLOCK"-positie is geplaatst. Als dit niet het geval is kan de gascartridge niet worden gemonteerd. Zorg ervoor dat de bedieningsknop helemaal rechtsom naar de "UIT"-stand is gedraaid. (Afb.1)
2. Open het deksel van de gascartridge en plaats de cartridge zo dat het ventiel is uitgelijnd met het slot in de cartridgegrand. (Afb.2)



Ga na of de dichtingen tussen het toestel en de gascartridge zijn geplaatst en in goede staat zijn alvorens de gascartridge aan te sluiten. Gebruik dit toestel NIET met beschadigde of versleten dichtingen. Gebruik dit toestel NIET als het lekt, beschadigd is of niet correct werkt.



3. Druk op de cartridgehendel naar de positie "FUEL LOCK". (Afb.3)



LET OP: als er een lek is in uw apparaat (gasgeur) en u de gasstroom niet kunt stoppen, verplaats het apparaat dan naar een goed geventileerde locatie, uit de buurt van elke een ontstekingsbron. Spoor lekken op met behulp van zeepwater. Probeer nooit om lekken op te sporen met een vlam.

LET OP: bij het aansluiten of loskoppelen van de gascartridge moet u er zeker van zijn dat er geen externe ontstekingsbronnen in de buurt zijn.

CAUTION: when connecting or disconnecting the gas cartridge, be sure that no external sources of ignition are present.

WAARSCHUWING



DE OPENINGEN AAN DE ONDERKANT VAN DE BRANDER ZORGEN VOOR LUCHT VOOR VERBRANDING, ZE MOGEN NOOIT WORDEN AFGEDEKT. ALS DE VLAM OPMERKELIJK ORANJE WORDT CONTROLEER DEZE OPENINGEN OP MOGELIJKE BLOKKADE.

ALS HET APPARAAT NIET KAN WORDEN AANGEPAST OM CORRECT TE WERKEN, MAG HET NIET WORDEN GEBRUIKT TOT HET IS ONDERHOUDEN OF GEREpareERD.

Over de gascartridge:

Model: 220 gram

Certificaatnr.: 10/KR/2114-0-REV 5

Het kan gevaarlijk zijn om te proberen om andere soorten gascartridges te gebruiken.

4. FORNUIS AANSTEKEN

OPMERKING: Sluit het deksel van de cartridge voor u het fornuis aansteekt. Als u het deksel niet sluit kan de cartridge oververhit raken.

- Draai de bedieningsknop linksom tot u een klik hoort die aangeeft dat er een vonk is geproduceerd (Afbeelding 4).
- Als de gaspits niet aanspringt, draai dan de bedieningsknop terug naar de UIT-stand en begin opnieuw.
- Als na drie mislukte pogingen de gaspits niet aan is, zet dan de bedieningsknop op de "UIT"-stand en verplaats de cartridgehendel naar de positie "UNLOCK".
- Open het cartridgegedeelte en neem de cartridge eruit. Schud de cartridge om na te gaan of deze leeg is. Als de cartridge leeg is, vervang deze dan door een nieuwe en herhaal de procedure vanaf afbeelding 1.



(Fig.4)

5. OPWARMINGSNIVEAU AANPASSEN

De vlam kan worden gestuurd door de ontstekingsknop naar links of naar rechts te draaien tussen de positie "IGNITION" en "OFF". UITZETTEN

1. Draai de ontstekingsknop naar de positie "OFF" om de brandstoftoevoer uit te schakelen (Afb.5). Wacht tot de vlam volledig is gedoofd voor u overgaat de volgende stap.
2. Zet de cartridgegrendel naar de positie "UNLOCK" en verwijder de gascartridge uit het compartiment. (Fig.5)



(Fig.5)

OPMERKING: laat de gascartridge niet in het apparaat zitten wanneer u het fornuis niet gebruikt.

6. NA GEBRUIK

1. Plaats de dop op de gascartridge zodra u deze uit het fornuis hebt verwijderd. Bewaar de cartridge op een koele, droge plaats.
2. Wacht tot de brander helemaal is afgekoeld voor u het fornuis wegbergt.

7. ACTIVERING VAN DE AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

- Bij gebruik in gebieden met hoge temperaturen, zoals in de zomer aan het strand of in een warme ruimte,
- kan de interne druk van de cartridge oplopen tot meer dan 500 kPa (normale druk= 200-300 kPa). Hierdoor zal uit veiligheidsoverwegingen de automatische schakeling in de regelaar worden geactiveerd.
- Verwijder de gascartridge uit het compartiment.
- Als het fornuis kachel in gebruik was en goed werkte, moet de butaan koud aanvoelen. Als het niet is en warm aanvoelt, lees dan het deel "Voorzorgsmaatregelen" bij gebruik van het fornuis en controleer of u het fornuis correct gebruikt.
- Draai de ontstekingsknop naar de stand "IGNITION" om het teveel aan gas in de regelaar vrij te geven. Herhaal de 3 stappen voor het inbrengen van de gascartridge zodra deze is afgekoeld.

BELANGRIJK/WAARSCHUWING: ALS U DE OORZAAK VAN DE ACTIVERING VAN HET VEILIGHEIDSPARAAT NIET KUNT VINDEN, GEBRUIK HET APPARAAT DAN NIET LANGER EN NEEM CONTACT MET ONS OP VOOR SERVICE.

8. ONDERHOUD EN WAARSCHUWINGEN

- Laat het fornuis kookplaat nooit onbeheerd achter wanneer het warm is of wordt gebruikt.
- Breng geen aanpassingen aan aan dit toestel.
- OPGELET: toegankelijke onderdelen kunnen erg heet worden.
- Houd jonge kinderen in alle omstandigheden uit de buurt van het apparaat.
- Houd de omgeving van het fornuis vrij en zorg ervoor dat er geen brandbare materialen, benzine en andere ontvlambare vloeistoffen en gassen in de buurt zijn.
- Hinder de ventilatie- en luchtstroom rondom het apparaat niet.
- Het wordt aanbevolen om een jaarlijks onderhoud te voorzien. Als de injector geblokkeerd raakt, deze moet worden vervangen door een gemachtigd persoon.
- Houd uw fornuis schoon met behulp van een zachte borstel om de branderkop schoon te maken.
- Gebruik een zachte doek om vettige delen van het fornuis schoon te maken met water en zeep.
- Houd de ontsteker en de branderkopopening vrij van puin zodat de gaspits gemakkelijk kan worden aangemaakt.
- Reinig kachel regelmatig om vetophopingen te voorkomen.
- De brandervlam moet blauw zijn met een korte gele top.

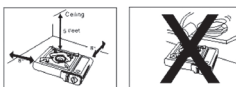
9. WAARSCHUWINGEN VOOR HET APPARAAT

1. Dit apparaat is niet voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik. Het mag alleen buitenshuis worden gebruikt.
2. Wanneer het apparaat of binnenshuis wordt gebruikt, moet een deur of raam worden open gezet om frisse lucht in het gebouw te laten. Een slechte ventilatie kan persoonlijk letsel of dood veroorzaken.
3. Bewaar butaangas nooit in de buurt van hoge hitte, open vuur, direct zonlicht of een plaats waar de temperatuur hoger kan oplopen dan dan 40 °C (afb.5-6)
4. Minimale vrije ruimte naar brandbare wanden. Niet geschikt voor een brandbare tafel of vloeroppervlakken. (Afb.7-8)
5. Gebruik dit apparaat nooit onder een plank of op de plaats waar items zonder verwittiging kunnen afvallen.
6. Gebruik dit apparaat nooit voor het drogen van kleding. (Afb.9)
7. Houd het apparaat uit de buurt van het vuur en van voorwerpen die gemakkelijk vuur vatten. (Afb.10)
8. De pot mag bij het gebruik van het apparaat de cartridgegedop niet bedekken. (Fig.11) Gebruik het apparaat niet om voedsel te koken door een grote pot tussen twee apparaten te plaatsen. (Afb.12)
9. Gebruik dit apparaat nooit om vuur te maken
10. Gebruik het apparaat nooit met een asbestplaat of keramische pot. (Afb.13)
11. Verwarm nooit een lege pan. (Afb.14)
12. De temperatuur aan de oppervlakte is bij gebruik bijzonder hoog. Raak het apparaat nooit met de handen aan. (Afb.15)
13. Neem de gascartridge uit het fornuis voor u het apparaat nakijkt. 14. Bewaar een cartridge nooit in direct zonlicht. (Afb.16)



(Fig.5)

(Fig.6)



(Fig.7)

(Fig.8)



(Fig.9)

(Fig.10)



(Fig.11)

(Fig.12)



(Fig.13)

(Fig.14)



(Fig.15)

(Fig.16)

10. WAARSCHUWINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE CARTRIDGE

1. Lees de waarschuwing op de gascartridge voor gebruik.
2. Bewaar een butaangascartridge nooit in de buurt van een warmtebron, open vuur of een ontstekingsbron.
3. Controleer of de cartridge leeg is voordat u deze verwijdert.
4. Houd de cartridge uit de buurt van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
5. Vul de gascartridge nooit opnieuw.
6. Gebruik de apparaten niet wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 35 °C.
7. Gebruik de apparaten niet wanneer het deksel van de cartridgebehuizing open staat.
8. Verwijder of ontkoppel de gascartridge na elk gebruik.
9. Uitschakeldruk bij activering overdrukbeveiliging: 4-6 bar
10. Nominale uitlaatdruk van de regelaar: 13 Kpa
11. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 33 °C.
12. Leg de gascartridge op in de bodem van het apparaat. (Afb.17)



(Fig.17)

11. REINIGING

- Verwijder de gascartridge uit het fornuis voor u het apparaat reinigt.
- Gebruik vochtige vaatdoek met een schoonmaakmiddel om het apparaat schoon te maken en veeg het apparaat af met een droge vaatdoek
- Als de gaten rond de brander dicht zitten, gebruik dan een tandenstoker om ze weer open te maken.
- Reinig de binnenkant van de gascontainer met de borstel.

12. PROBLEMEN OPLOSSEN

OORZAAK:

1. De schakelaar staat niet op de "OFF"-positie.
2. De druksensor-grendel staat niet in de "UNLOCK"-positie.
3. De gaten rond de brander zijn geblokkeerd.
4. De elektronische keramische ontsteking is vuil.
5. Automatische gasuitschakeling is actief
6. Er lekt gas uit het ventiel.
7. De gascartridge is verkeerd verbonden met de ventielingang
8. De gascartridge is niet juist uitgelijnd op het ventielgat.
9. Geen gas

OPLOSSING:

- A. Draai de schakelaar naar de "OFF"-stand
- B. Draai de druksensorgrendel naar de stand "UNLOCK"
- C. Maak de brander schoon en druk de gaten weer open
- D. Maak elektronische keramische ontsteking schoon
- E. Haal de gascartridge eruit, laat afkoelen en plaats hem vervolgens terug.
- F. Neem contact op de verkoper of met een gemachtigde reparatiedienst.
- G. Sluit de gascartridge weer aan op de ventielingang.
- H. Lijn de gascartridge uit met de ventielopening en plaats de sensorgrendel in de "LOCK"-positie.
- I. Vervang de gascartridge.

CASE	OORZAAK....OPLOSSING
Gascartridge kan niet worden geplaatst.	1A
	2B
	3C
Kan geen vuur maken	2B
	3C
	D
	E
	8H
	9I
Zwak vuur	3C
	9I
Vlam uit gaat soms bij gebruik uit	5E
	9I
Eigenaardige geur	5E
	9I
Kan de druksensorgrendel niet in de LOCK-positie plaatsen	1B
	5E
	8H

CZ Instrukce

DŮLEŽITÉ: Tento návod k použití si prostudujte velmi pečlivě. Se spotřebičem se před jeho připojením k plynové nádobě nejprve seznamte. Návod k použití si uschovejte pro případ, že jej budete v budoucnu potřebovat.

Nepoužívejte grilovací desku!

NEBEZPEČÍ - RIZIKO ÚNIKU OXIDU UHELNATÉHO

POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ V DOBRĚ VĚTRANÝCH PROSTORÁCH.

Při používání tohoto spotřebiče v uzavřeném prostoru může dojít k úmrtí.

Spotřebič nepoužívejte v karavanech, ve stanech, na námořních plavidlech, autech, mobilních domech nebo podobných místech.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

Pokud ucítíte plyn:

1. Vyhněte se zapalování spotřebiče.
2. Uhasťte veškerý otevřený oheň.
3. Spotřebič odpojte od zdroje paliva.
4. Prostory vyklidte a vyhledejte odbornou

V blízkosti spotřebiče neuchovávejte ani nepoužívejte benzín ani jiné podobné kapaliny s hořlavými výpari. Tato plynová kamínka jsou navržena pouze pro používání s butanem. Vyhněte se používání kamínek při teplotách pod bodem mrazu (0 °C).

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	JY-500A
Typ plynu	Butan
Kategorie spotřebiče	Butan pod přímým tlakem
Cílové země	Všechny členské země EU
Spotřeba plynu	160 g/h
Velikost vstřikovací trysky	Ø 0,6 mm
Max. průměr nádoby používané na vodu	Ø 260 mm
Zařízení pro primární ochranu proti přetlaku	4 bar ~ 6 bar
Zařízení pro sekundární ochranu proti přetlaku	4 bar ~ 6 bar
Určení plynové kartuše	220 gramů
Výrobce plynové kartuše	TEA YANG Cooperation
Číslo certifikátu plynové kartuše	10/KR/2114-0-REV 5

2. OZNAČENÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ



DŮLEŽITÉ

Tento plynový spotřebič je určen pouze pro používání s plynovými kartušemi obsahujícími butan certifikovanými podle EN417 nebo UL147B. PŘÍPADNĚ POKUSY O POUŽÍVÁNÍ JINÝCH TYPŮ PLYNOVÝCH KARTUŠÍ PŘEDSTAVUJÍ RIZIKO.

- NEZAPOMEŇTE ODSTRANIT VEŠKERÝ OBALOVÝ MATERIÁL CHRÁNÍCÍ SPOTŘEBIČ PŘI PŘEPRAVĚ.

3. INSTALACE PLYNOVÉ KARTUŠE

1. Ujistěte se, že zajišťovací páčka kartuše je v pozici „UNLOCK“ (odjištěno). Jinak nelze plynovou kartuši nainstalovat. Zkontrolujte, že je ovládací knoflík otočen ve směru hodinových ručiček až do pozice „OFF“ (vypnuto). (Obr. 1)



(Fig.1)

2. Sejměte kryt plynové kartuše a kartuši vložte do spotřebiče, aby byla páčka ventilu v jedné rovině s drážkou okraje kartuše. (Obr. 2)



(Fig.2)

Před připojením plynové kartuše zkontrolujte, že je mezi spotřebičem a plynovou kartuší řádně umístěno těsnění. Spotřebič **NEPOUŽÍVEJTE**, je-li těsnění opotřebené nebo poškozené.

Spotřebič také **NEPOUŽÍVEJTE**, pokud je poškozen, uniká z něj plyn nebo nelze správně nastavit velikost plamenu.

3. Páčku kartuše zatlačte do pozice „UZAVŘENÍ PALIVA“. (Obr. 3)



(Fig.3)

POZNÁMKA: Dochází-li k úniku plynu ze spotřebiče (je cítit zápach plynu) a tok plynu nelze zastavit, přeneste spotřebič na dobře větrané místo, mimo jakékoli zdroje ohně. Ověřte, odkud plyn uniká, pomocí saponátové vody. Nepokoušejte se odhalit místo úniku za pomoci plamene. **POZOR:** při připojování nebo odpojování plynové kartuše se ujistěte, že se v bezprostředním okolí nenalézají žádné zdroje vznícení.

VAROVÁNÍ



OTVORY V ZÁKLADNĚ HOŘÁKU POSKYTUJÍ PŘÍVOD VZDUCHU POTŘEBNÉHO KE SPALOVÁNÍ, A PROTO JE NUTNÉ, ABY NIKDY NEBYLY ZAKRYTÉ. JE-LI PLAMEN VÝRAZNĚ ORANŽOVÝ, ZKONTROLUJTE, ZDA NEJSOU OTVORY ZAKRYTÉ. NELZE-LI SPOTŘEBIČ NASTAVIT, ABY FUNGOVAL ŘÁDNÝM ZPŮSOBEM, NEMĚL BY BÝT DÁLE POUŽÍVÁN, DOKUD NEBUDE OPRAVEN NEBO NA NĚM NEBUDE PŘEVEDEN SERVIS.

O plynové kartuši:

Model: 220 gramů

Certifikát č.: 10/KR/2114-0-REV 5

Pokusy o nainstalování jiných typů plynových nádob představuje riziko.

4. ZAPÁLENÍ KAMÍNEK

POZNÁMKA: Než budete kamínka zapalovat, uzavřete kryt kartuše. Nebude-li kryt uzavřen, může dojít k přehřátí kartuše.

- Otáčejte ovládacím knoflíkem proti směru hodinových ručiček, až zaslechnete cvaknutí, což znamená, že byla vykřesána jiskra. (Obr. 4)
- Pokud se kamínka nezapálí, otočte ovládacím knoflíkem zpět do pozice „OFF“ (vypnuto) a postup zopakujte.
- Pokud se kamínka nezapálí ani po třech neúspěšných pokusech, otočte ovládací kolečko do pozice „OFF“ (vypnuto) a přesuňte páčku kartuše do pozice „UNLOCK“ (odjištěno).
- Otevřete kryt kartuše a kartuši vyjměte, zatřeste s ní, abyste zjistili, zda není prázdná. Pokud ano, kartuši vyměňte a začněte opět od Obr. 1.



(Fig.4)

5. NASTAVENÍ PLAMENE

Plamen lze ovládat otáčením ovládacího knoflíku mezi pozicemi „ON“ (zapnuto) a „OFF“ (vypnuto). UHAŠENÍ PLAMENE

1. Otočte ovládacím knoflíkem do pozice „OFF“ (vypnuto), abyste vypnuli přívod paliva (Obr. 5). Než se pustíte do dalšího kroku, vyčkejte, dokud plamen zcela neuhasne.
2. Zvedněte zajišťovací páčku kartuše do pozice „UNLOCK“ (odjištěno) a vyjměte plynovou kartuši z přihrádky. (Obr. 5)



(Fig.5)

POZNÁMKA: Plynovou kartuši neponěchávejte uvnitř, pokud spotřebič nepoužíváte.

6. PO POUŽITÍ

1. Po vyjmutí plynové kartuše ze spotřebiče ji opět uzavřete víčkem. Plynovou kartuši uložte ve svislé poloze na chladném a studeném místě.
2. Než spotřebič zabalíte, ujistěte se, že je hořák studený..

7. AKTIVACE AUTOMATICKÉHO BEZPEČNOSTNÍHO VYPÍNACÍHO ZAŘÍZENÍ

- Při používání spotřebiče v místech s vysokou teplotou, například v létě na pláži nebo v horké místnosti, se může vnitřní tlak kartuše zvýšit na více než 500 kPa (normální tlak = 200-300 kPa). V takovém případě dojde k aktivaci automatického bezpečnostního vypínacího zařízení uvnitř regulátoru.
- Vyjměte plynovou kartuši z přihrádky.
- Pokud byla kamínka používána a fungovala řádným způsobem, měla by být plechovka s butanem na dotek studená. V opačném případě, je-li na dotek teplá, nahlédněte do „Bezpečnostních opatření“ týkajících se používání kamínek a ujistěte se, že jste kamínka používali správným způsobem.
- Otočte ovládacím tlačítkem do pozice „ON“ (zapnuto), abyste vypustili veškerý zbytkový plyn z regulátoru. Jakmile plynová kartuše vychladne, zopakujte 3 kroky pro vkládání plynové kartuše.

DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ: NEDOKÁŽETE-LI NAJÍT PŘÍČINU AKTIVACE BEZPEČNOSTNÍHO ZAŘÍZENÍ, SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVEJTE A OBRAŤTE SE NA ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

8. ÚDRŽBA A VAROVÁNÍ

- Pokud jsou kamínka zapnutá nebo jsou-li stále horká, nenechávejte je nikdy bez dozoru.
- Spotřebič nijak neupravujte.
- POZOR: přístupné části mohou být velmi horké.
- Dávejte pozor, aby se malé děti nikdy nepřibližovaly ke spotřebiči.
- V prostorách, kde kamínka používáte, nenechávejte volně se vyskytujících hořlavé materiály, benzín či jiné hořlavé kapaliny a jejich výpary.
- Nezamezujte větrání a nezakrývejte přívody vzduchu ke spotřebiči.
- Spotřebič se doporučuje každý rok servisovat. Pokud se vstříkovací tryska ucpe, musí jí vyměnit osoba s odpovídajícím oprávněním.
- Udržujte kamínka čistá. Hlavu hořáku čistěte s pomocí měkkého kartáčku.
- Mastné části kamínek čistěte měkkým hadříkem a vodou se saponátem.
- Dávejte pozor, aby se do zapalovače a mezery v hlavě hořáku nedostaly nečistoty, které by mohly znesnadnit zapalování.
- Kamínka čistěte pravidelně, aby se na nich netvořily nánosy mastnoty, a podle aktuální potřeby.
- Plamen hořáku by měl být modré barvy se žlutými špičkami.

9. VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE SPOTŘEBIČE

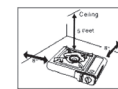
1. Tento spotřebič není určen pro použití v domácnostech ani ke komerčním účelům. Je určen výhradně k použití venku.
2. Při používání spotřebiče ve vnitřních prostorách je nutné zajistit dostatečné větrání. Při nedostatečném větrání může dojít k ublížení na zdraví či ke smrti.
3. Butan nikdy neuchovávejte v blízkosti zdrojů vysokých teplot, u otevřeného plamene, na přímém slunci ani na jiném místě, kde mohou teploty překročit 40 °C. (Obr. 5-6)
4. Mezi hořlavou stěnou a spotřebičem je nutné zachovat minimálně bezpečnou vzdálenost. Spotřebič nepokládejte na hořlavý stůl či podlahu či jiné hořlavé povrchy. (Obr. 7-8)
5. Spotřebič nikdy nepoužívejte pod policí/pultem ani na místě, kde by na spotřebič mohl znenadání upadnout jakýkoli předmět.
6. Spotřebič nikdy nepoužívejte k sušení oděvů. (Obr. 9)
7. Spotřebič uchovávejte v dostatečné vzdálenosti od ohně a předmětů, které se mohou snadno vznítit. (Obr. 10)
8. Varná nádoba by při používání spotřebiče neměla přesahovat přes kryt kartuše. (Obr. 11) Spotřebič nepoužívejte k vaření způsobem, kdy byste velkou varnou nádobu položili na dva spotřebiče najednou. (Obr. 12)
9. Spotřebič nikdy nepoužívejte k zapalování.
10. Na spotřebič nikdy nepokládejte podnosy vyrobené z azbestu ani keramické nádoby. (Obr. 13)
11. Na spotřebiči nikdy nezahřívajte prázdné varné nádoby. (Obr. 14)
12. Při používání spotřebiče dosahují teploty jeho povrchu vysokých hodnot. Spotřebič se nedotýkejte rukama. (Obr. 15)
13. Než se pustíte do kontroly spotřebiče, vyjměte z něj plynovou kartuši.
14. Kartuši nikdy neponechávejte na přímém slunečním světle. (Obr. 16)



(Fig.5)



(Fig.6)



(Fig.7)



(Fig.8)



(Fig.9)



(Fig.10)



(Fig.11)



(Fig.12)



(Fig.13)



(Fig.14)



(Fig.15)



(Fig.16)

10. VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ KARTUŠE

1. Před použitím si přečtěte varování vytištěná na plynové kartuši.
2. Plynovou kartuši obsahující butan nikdy neponechávejte v blízkosti tepelných zdrojů, otevřeného ohně ani jiných zdrojů zapalování.
3. Před vyjmutím kartuše ji zkontrolujte, zda je prázdná.
4. Pokud kartuši nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah dětí.
5. Plynovou kartuši se nikdy nesnažte doplňovat.
6. Spotřebič nepoužívejte, je-li okolní teplota vyšší než 35 °C.
7. Spotřebič nepoužívejte, je-li kryt kartuše v otevřené pozici.
8. Po každém použití plynovou kartuši uvolněte nebo odpojte.
9. Uzavřete tlak, jakmile dojde k aktivaci přetlakového bezpečnostního zařízení: 4-6 bar
10. Jmenovitý výstupní tlak regulátoru: 13 Kpa
11. Teplota prostředí nesmí překročit 33 °C.
12. Plynovou kartuši neukládejte v dolní části spotřebiče. (Obr. 17)

11. ČIŠTĚNÍ

- Než se pustíte do čištění spotřebiče, vyjměte kartuši.
- K čištění spotřebiče používejte vlhký hadřík s čističem na spotřebiče a následně jej otřete suchým hadříkem.
- Jsou-li otvory okolo hořáku ucpané, použijte k jejich vyčištění párátko.
- Vnitřní části nádoby na plyn vyčistěte kartáčem.



(Fig.17)

12. JAK ŘEŠIT PROBLÉMY

PŘÍČINA:

1. Spínač není v pozici „OFF“ (vypnuto).
2. Zajišťovací páčka snímače tlaku není v pozici „RELEASE“ (uvolněno).
3. Otvory okolo hořáku jsou ucpané.
4. Elektronická keramická jehla je znečištěná.
5. Automatické bezpečnostní vypínací zařízení je vadné.
6. Z ventilu utíká plyn.
7. Plynová kartuše je připojena ke vstupu ventilu nesprávným způsobem.
8. Dřík plynové kartuše není namířen k otvoru ventilu ve správném směru.
9. Plyn nefunguje.

ŘEŠENÍ:

- A. Otočte spínač do pozice „OFF“ (vypnuto).
- B. Přesuňte zajišťovací páčku snímače tlaku do pozice „RELEASE“ (uvolněno).
- C. Hořák vyčistěte a otřete.
- D. Elektronickou keramickou jehlu vyčistěte.
- E. Plynovou kartuši vyjměte, nechte zchladnout a použijte ji znovu.
- F. obraťte se na prodejce nebo odborný servis.
- G. Plynovou kartuši znovu připojte ke vstupu ventilu.
- H. Dřík plynové kartuše musí směřovat k otvoru ventilu.
Přesuňte zajišťovací páčku snímače tlaku do pozice „LOCK“ (zajištěno).
- I. Plynovou kartuši vyměňte.

PŘÍPAD	PŘÍČINA...ŘEŠENÍ
Plynovou kartuši nelze umístit.	1A 2B 3C
Nelze zapálit oheň.	2B 3C D E 8H 9I
Plamen je slabý.	3C 9I
Při používání vyhasíná plamen.	5E 9I
Je cítit podivný zápach.	5E 9I
Nelze přesunout zajišťovací páčku snímače tlaku do pozice „LOCKED“ (zajištěno).	1B 5E 8H